

Секция «Лингвистика: Текст и дискурс: проблемы анализа и интерпретации»

**Языковые средства создания комического в англоязычной стендап-комедии**

**Секунова Анастасия Владиславовна**

*Студент (магистр)*

Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия

*E-mail: asekunova@mail.ru*

Комическое охватывает сатиру и юмор, являющиеся равноправными формами комического. Некоторые исследователи рассматривают иронию в качестве самостоятельной формы комического. Однако Е.В. Сафронова в своей статье, посвященной средствам и приемам создания комического, говорит о том, что «в силу своей интеллектуальной обусловленности и критической направленности ирония сближается с сатирой; вместе с тем между ними проводится грань, и ирония рассматривается как переходная форма между сатирой и юмором» [3].

Одним их жанров комического является стендап-комедия. В оксфордском словаре дается следующее определение данного жанра: «Stand-up - A type of comedy in which an entertainer, typically standing alone on stage, tells jokes or amusing stories directly to an audience». [2] (Стендап - разновидность комедии, в которой комик, стоя на сцене, выступает непосредственно перед живой аудиторией). Язык и стиль, а также способы выражения комического у каждого стендап-комика уникальны, однако, не смотря на это, у авторов можно выделить наиболее общие черты создания комического.

К основным способам создания комического в стендап-комедии относят контраст. Разновидностью контраста является эффект обманутого ожидания. Каждый человек может и обращается к информации, которую он получил посредством опыта. Затем, на основе данной информации он может предполагать дальнейшее развитие ситуации. Однако, вопреки его ожиданиям, ситуация развивается совершенно иначе, тем самым нарушается принцип предсказуемости.

Шутка в стендап-комедии строится исходя из данного принципа. В своей книге «Step By Step To Stand-Up Comedy» Грег Дин говорит о том, что любая шутка состоит из двух частей: «setup» («начало») и «punch» («кульминация»). Соответственно начало - первая часть шутки, которая подготавливает нас к смеху, кульминация - вторая часть шутки, та, которая оказывает комический эффект. Начало шутки создает ожидание, а кульминация - удивление. Созданная в соответствии с этой схемой шутка вынуждает реципиента предполагать одно, а удивляет затем другим. [1]

К основным языковым средствам создания комического в стендап-комедии можно отнести:

Фонетический уровень: аллитерация, звукоподражание, спунеризм; Лексический уровень: неологизмы, окказионализмы, сниженная лексика, каламбур, зевгма, оксюморон, парадокс; Синтаксический уровень: эллипсис, инверсия, двойное отрицание, неверный порядок слов, восклицательные и вопросительные конструкции, параллелизм.

Ярким представителем жанра стендап-комедии является ирландский комик Дилан Моран. Многие его шутки созданы при помощи контраста, а также эффекта обманутого ожидания. Рассмотрим такой пример:

«There are two types of wine essentially, and everybody knows this. There's the one where you drink it and go, "Mmmm, well that's ok, can we get 8 of those please, give us 8 of those." There's the other one, you know, where you go "Ga...bt...jesus, WHAT is that? Very, very occasionally I concede you will hit a subtle one. You know, where you go "Ga...ba...ah, actually

that's not that bad, that is. It's quite nice».

Сравнивая два типа вина автор использует параллельные конструкции «There's the one ... go», эпитетический повтор «8 of those». На фонетическом уровне для достижения комического эффекта употребляется звукоподражание «Ga...bt...», «Ga...ba...ah», и «Mmm». В последнем же предложении автор соединяет два определения, данные им вину и, используя антитезу, создает третье определение. Звукоподражание «Ga...ba...ah» предполагает негативную оценку, однако ожидание реципиента обмануто, оценка, представленная далее - положительная. Для того, чтобы подчеркнуть контраст между отрицательным началом предложения и положительной оценкой во второй части предложения автор использует наречие «actually», а также литоты «that bad» и «quite nice».

«Arnold Schwarzenegger is the governor of California. There's a perfectly ordinary English sentence. *How did that happen!?* *Do you know how that happened?* 'Cause I'll tell you. *Do you know how he got into that position?* *He got there... by lifting things*». В данном примере для создания контраста автор использует несколько вопросительных конструкций, которые настраивают реципиента на определенное продолжение ситуации. Затем автор использует апозиопезис, который, в свою очередь только усиливает контраст, между заданными вопросами и ответом. Далее автор продолжает рассуждать на заданную тему:

Now, you and me, we avoid *lifting things*; It's *unpleasant*. Especially *heavy* things. Even a five-year-old child knows this. <...> He took a different approach. He *lifted the heavy-* and you know, you lift something if you have to. Piano falls on granny, you *lift* the piano... He didn't do any of that. He went over to the *heavy thing*, and *lifted it*, and put it back down and didn't move it anywhere... and then he did it again, hundreds of times, and he said to people who stopped to observe this aberrant behaviour, "Look how good I am... at *lifting the heavy thing*, in my underpants." Now that may seem a *little dim*. But it was they who said "You're the man. You're the one we want to deal with immigration, and water rates, and taxes, and all that kinda shit." But wait—what we need to know is, how bad was his predecessor at that job? This must've been someone *who came to work covered in children's blood every morning*». Автор продолжает прибегать к контрасту. Многократное употребление словосочетания «lifting things» в сочетании с эпитетами «» и «» показывает нам, что это вынужденный, неприятный процесс, а ирония в данном предложении "Look how good I am... at lifting the heavy thing, in my underpants" показывает абсолютно обратное, тем самым создается контраст на смысловом уровне. В следующих двух предложениях автор, при помощи литоты «little dim», а также при помощи однородных дополнений усиливает контраст, показывая насколько абсурдна данная ситуация. И, наконец, в конце автор снова прибегает к вопросительной конструкции, и иронии.

Таким образом, на основе проанализированных примеров можно сделать вывод о том, что комический эффект в стендап-комедии достигается по средством использования контраста, противоречия двух смысловых планов, парадоксов, звукоподражания, параллельных конструкций, каламбура и литоты.

### Источники и литература

- 1) Dean Greg. Step By Step to Stand-Up Comedy//Heinemann Drama. – 2000. - p. 1-3.
- 2) Oxford Dictionaries. [Электронный ресурс] . – Режим доступа: <http://www.oxforddictionaries.com/definition/english/stand-up-comedy>
- 3) Сафонова Е. В. Формы, средства и приёмы создания комического в литературе // Молодой ученый. — 2013. — №5. — С. 474-478.